



since 1988

AUDIO
SYSTEM



german sound

H 18 SPL

HELON-SERIES SPL WOOFER

USER MANUAL/ANLEITUNG



 **VIELEN DANK**

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines hochwertigen **AUDIO SYSTEM** Produktes inklusive **GERMAN SOUND**.

WICHTIG: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.

ACHTUNG: Beachten Sie die Vorschriften und Hinweise Ihres Automobilherstellers und achten Sie beim Anschließen auf die richtige Polarität.

WICHTIG: Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Heben Sie Ihren Kaufbeleg, Bedienungsanleitung und Originalverpackung sorgfältig auf.

ACHTUNG: Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgereuschen behindern und dadurch während der Fahrt Gefahren auslösen. **AUDIO SYSTEM** Germany übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entsteht. Wir empfehlen Ihnen, die Installation von einer Fachwerkstatt / Einbauspezialist vornehmen zu lassen, da ein fachgerechter Einbau und Anschluss die Voraussetzung für ein klanglich perfektes Ergebnis ist.

WARNUNG: Dieses Lautsprechersystem ist in der Lage, sehr hohe Lautstärken zu produzieren. Das Hören mit sehr hohen Lautstärken kann zu Gehörschäden führen.

 **THANK YOU**

Congratulations on purchasing a high quality **AUDIO SYSTEM** product including **GERMAN SOUND**.

IMPORTANT: Completely read this operating instruction before installation and use of the device.

ATTENTION: Pay attention to advices and instructions of the car manufacturer. Check the polarity after connecting the speakers.

IMPORTANT: You will need your purchase receipt as proof of purchase for any and all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual and packing materials in a safe location for possible future use.

ATTENTION: Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile. **AUDIO SYSTEM** Germany accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of our products. We recommend installing the equipment by an authorized service center or dealer. A professional fitting and connection is the requirement for further warranty and perfect sound.

WARNING: This speaker-system is able to produce a high level of loudness. Long-term and excessive exposition can lead to injury of hearing.

www.AUDIO-SYSTEM.DE

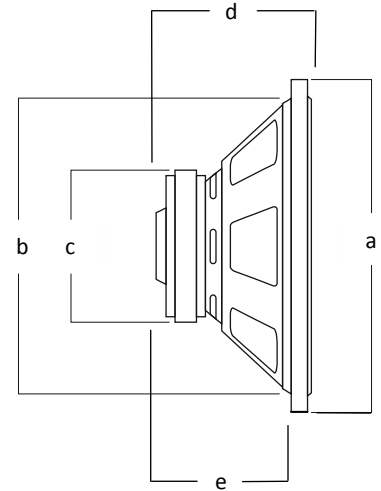
AUDIO SYSTEM GERMANY FALLTORSTRASSE 6 76707 HAMBRÜCKEN

H 18 SPL TECHNISCHE DATEN / DATA SHEET

MAASSE UND MATERIAL

DIAMETER AND MATERIAL

| | | | |
|--------------------------|------------|------------|-------------------------------|
| Gewicht | 21,08 | Kilogramm | Weight |
| Umfang Aussen (a) | 470 | mm | External Diameter (a) |
| Einbauöffnung (b) | 430 | mm | Installation Diameter (b) |
| Magnetdurchmesser(c) | 226 | mm | Magnet Diameter (c) |
| Einbautiefe gesamt (d) | 275 | mm | Installation Depth kpl. (d) |
| Einbautiefe (e) | 245 | mm | Installation Depth (e) |
| Membrane | KPC | KPC | Cone |
| Sicke | Elasthan | Elasthan | Surround / Edge |
| Korb | Druckguss | Die-Cast | Basket |
| Zentrierspinne | 2 x Connex | 2 x Connex | Spider |
| Schwingspulenträger | Aluminium | Aluminium | Coil former |
| Staubkappe | Glasfaser | Glasfibre | Dust Cap |



LAUTSPRECHER PARAMETER

SPEAKER SPECIFIKATIONS

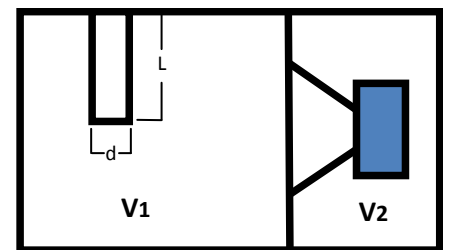
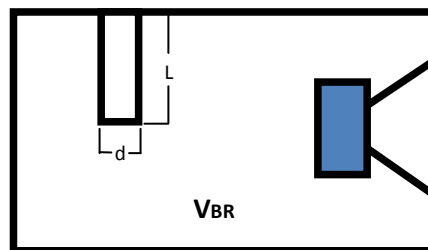
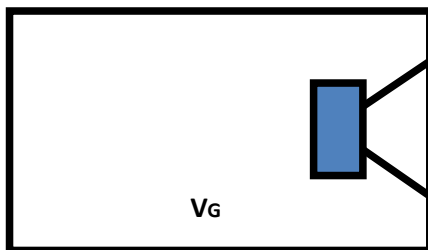
| Leistung | Music | 2 x 1650 | Watt | Power |
|---------------------------------|-------|-----------------|-----------------|----------------------------|
| | RMS | 2 x 1200 | Watt | |
| Kennschalldruck SPL (2,83V, 1m) | dB | 89,8 | dB | SPL |
| Frequenzbereich | | 25-100 | Hz | Frequency Range |
| Gleichstromwiderstand | Re | 2,0 | Ω | DC Resistance |
| Impedanz | Zn | 2 x 1 | Ω | Nominal Impedance |
| Resonanzfrequenz | Fs | 35,5 | HZ | Resonance Frequency |
| Schwingspulendurchmesser | D | 82,5 | mm | Voice Coil Diameter |
| Mechanische Auslenkung | +/- | 27 | mm | Xmax |
| Mechanische Güte | Qms | 7,07 | Qms | Mechanical Q Factor |
| Elektrische Güte | Qes | 0,59 | Qes | Electrical Q Factor |
| Gesamtgüte | Qts | 0,54 | Qts | Q Factor in Total |
| Bewegte Masse | Mms | 376,5 | Gramm | Moving Mass |
| Äquivalentes Luftvolumen | Vas | 118,2 | Liter | Equivalent Air Volume |
| Kraftfaktor | Bl | 16,1 | Tm | Force Factor |
| Effektive Membranfläche | Sd | 1269 | cm ² | Effective Membrane Surface |

EMPFOHLENE GEHÄUSE

RECOMMENDED BOXES

Alle Berechnungen incl. Woofer und mit **AS AEROPORT**

All calculations incl. woofer and with **AS AEROPORT**



| | | | |
|-----------------------|----|-----|-------|
| Geschlossen sealed | VG | 165 | Liter |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|-----------------------|-----|-------|-------|
| Bass Reflex Vented | Ft | 39 | Hz |
| | VBR | 140 | Liter |
| | d | 90 | mm |
| | L | 3x200 | mm |
| | | | |

| | | | |
|------------------------|----|-------|-------|
| Band Pass Band pass | Fm | 50 | Hz |
| | V1 | 120 | Liter |
| | V2 | 70 | Liter |
| | d | 90 | mm |
| | L | 3x200 | mm |